

臺美共推雙語教育

為二〇三〇年雙語政策築底

圖片提供：學術交流基金會



在乍暖還寒的三月天，新北市樹林區育林國小全校十五班小朋友以熱情的歡呼聲和流利的英語朗誦及訪問，歡迎四位透過「臺灣優華語計畫」到國立臺灣大學研讀華語課程的美國大學生，因為這四位助教將在接下來兩個月擔任他們的英語教學助理，協助雙語教學。

「他們的發音很標準！」「有機會用英文跟他們講更多的話。」因為疫情影響，由美國大學生擔任的英語教學助理已經消失在校園兩年多，所以孩子們難掩興奮之情，也主動上前和四名華語生攀談、互動，讓初來乍到的四個美國人覺得很有趣。

就讀於印第安納大學（Indiana University）四年級的Elliot，是其中華語程度最好的學生，他相當肯定這樣的留學經驗有助於自己的中文學習，是雙贏局面；而總是掛著爽朗笑容的Virginia對於英文教學感到相當興奮，不過她更期待另一件事情：「也許他們可以教

我中文呢！」

「優華語」計畫牽線，臺美大學攜手瘋華語

臺灣和美國於二〇二〇年十二月簽約啓動「臺美教育倡議」之後，教育部即透過補助臺灣的大學辦理「臺灣優華語計畫」，促進臺美大學建立雙邊「校對校」關係。初期遴選十所臺灣的大學與二十一所美國的大學合作，共同推動華語文教學。除由臺灣的大學選送華語教師、教學助理赴美教學，並額外提供生活津貼、機票費等補助外，也提供「臺灣優華語獎學金」鼓勵美國大學生來臺學習華語。

雖然受到疫情影響，許多實體課程改為網路進行，美國當地學校對於推動華語教學的熱情仍然不減。第一期「臺灣優華語計畫」共計有十四位華語教師及教學助理順利啓程，前往美國各大學任教。

在積極推動「臺灣優華語計畫」下，國立臺灣師範大學與美國賓州州立大學、文藻外語大學與美國聖湯瑪士大學也分別合作，於美國大學校內成立華語教學中心，開設華語文學習課程及華語教師專業進修課程。

由於「臺美教育倡議」是全面性的雙向語言教育合作，除了各大學開設的華語中心，截至二〇二二年為

止，僑委會也於美國各地僑校設立三十五所成人教育為主的「臺灣華語文學習中心」。教育部國際司司長李彥儀分析兩者間的不同：「經由『臺灣優華語計畫』成立的華語中心，都設在美國大學校園內。除了華語教學之外，也以開設課程、研討會、工作坊等形式辦理師資培訓及線上課程設計教學等培力課程，這些資源都可以分享給在海外的華語老師及僑校的老師。」

由於初步成效斐然，教育部趁勝追擊，續邀三十所大專院校申請第二期計畫，並將華語教學觸角從美國延伸至其他熱衷於華語學習的國家，最後共計核定十五所臺灣的大學與美國、英國及紐澳等國共計二十七所大學合作，預計自二〇二二年開始推動各項校際華語教學合作計畫。

華語、英語不偏廢，擴大雙向教育交流

「臺美教育倡議」除了讓美國學生在民主氛圍下學習華語、擴展美國學習中文的管道，並提升臺灣在華語教育的影響力，同時也要協助臺灣達成二〇三〇年雙語政策的目標，因此英語教學的雙向交流也不可偏廢。

另外外交部擴大與美國國務院的合作，增加既有的「關鍵語言計畫（CLs）」、「古爾曼獎學金（Gillman

Scholarship)」、「青年國安語言倡議 (NSLI-Y)」等名額，讓更多美國學生得以受惠來臺學習華語。而教育部也與美國國務院教育暨文化局合作，以五年為期，共同注資「吉爾曼獎學金計畫」，每年至少協助十名經濟弱勢的美國優秀大學生來臺學習華語，從微小處增加臺灣在國際上的影響力。

同時美國政府也從簽訂「臺美教育倡議」初期撥款七七點四萬美元，今年起增資至每年一百萬美元，支持由學術交流基金會執行的「傅爾布萊特計畫」。依據美國在臺協會於二〇二二年三月舉辦「臺美教育倡議」第二次高層對話的事實資料統計，光是二〇二一年，即有超過二五〇名美國學人得以因此來臺交流；而同樣在此計畫之下的英語協同教學助理獎助金 (English Teaching Assistant Awards, 簡稱 ETA 計畫) 則以每月新臺幣四至五萬元資助了一五二名美國大學畢業生來臺擔任英語助教，協助國中小雙語教學，並共同設計、執行英語營及英語村的實境教學。

李彥儀指出，爲了延伸 ETA 計畫的影響力，教育部除了協助補助學術交流基金會聘請教學顧問參與 ETA 的研習活動之外，教育部後續也從曾參與 ETA 計畫的教學助理及臺灣獎學金學生中，招募美國聯盟大學

具教育相關碩士或具 TESOL 證書的優秀人才七十名，參與「美籍英語教學人員獎學金計畫 (English Teaching Fellow Scholarship Program, 簡稱 ETF 計畫)」，「讓這群生力軍透過課堂及社團、營隊活動，繼續留下來爲國中小營造自然口說英語的環境。」

建構完整華語教學體系，強化影響力

未來，除了協助臺灣創造優質的雙語教育之外，美國政府希望透過「臺美教育倡議」，將政府資助的中文學習計畫逐步轉移至臺灣。因此，將臺灣的華語文能力測驗 (TOCFL) 推升成爲中文能力認證的標準，也是雙方的工作目標。

雖然已經有五千多人通過教育部「對外華語教學能力認證考試」，但教育部更希望制訂一套華語教師的基本能力指標，作爲華語教師培育課程的參考，並參考各國語言學架構規劃「華語教學課程參考指引」，建構完整的華語教學體系。如此將更有助於爭取美國各州教育系統將華語文能力測驗納入各州雙語徽章章採認項目，落實「臺美教育倡議」共同合作的目的。

